

1886-08-29

SENDER

Jacobine Steenberg

RECIPIENT

Agnete Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
København

Recipient's location:
Civita d' Antino

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):
Joakim og Agnete Skovgaard
opholder sig i Civita d'Antino fra ca.
juni 1886 indtil ca. 15. Oktober, hvor
de rejser til Rom.

Mentioned people:
Petrine Lange
Agnete Skovgaard
Jacobine Steenberg

Archive:
Mappe 48 nr. 48

TRANSCRIPTION

Mappe 48 brev nr. 48

Kjøbenhavn d. 29/8 86.

Kjære Agnete!

Vi blev rigtignok alle glade ved at høre, at Du dog havde kunnet skrive hjem nu; for vi have alle været meget bedrøvede ved at vide Dig saa syg; Gud give, at Du daglig maa føle Dine Kræfter tage til, saa voxer ogsaa Livet og Modet og Takken for at have overstaaet et saadant Sygeleje. Jeg tænkte, at det maaske kunde mere Dig at høre lidt, hvordan vi have tilbragt Sommeren, nu da Du kan begynde at læse lidt igjen. Moder og Regine tog i Aar tidlig over til Sandholt; Georgia og jeg førte alene Hus herhjemme, det var helt mærkværdigt at savne Moder; jeg syntes, jeg havde mangfoldige Smaapligter, som jeg aldrig havde tænkt paa maa hvile paa en Husmoder; men for Resten fik alt fornøjeligt og godt. – Den allerførste Ferie dag fløj vi af Sted til Sandholt, hvor vi tilbragte Tiden til 1ste August; det er mageløst at være paa Landet, hvor jeg dog holder af det; jeg tror, jeg vilde holde af at bo paa Landet hele Aaret; men rigtignok kjender jeg kun Landlivet om Sommeren. At sidde under et eller andet gammelt Linde-

-2-

træ med dets søde berusende Duft fra Lindeblomsterne; mens Solen skinner, og Hundreder af Insekter summe i Træet, og alt rundt om er stille, aa saa stille, at man kan skjelve en Lyd langt borte fra, det tænker [synes] jeg mig altid [et Billede paa] en rigtig dejlig Julidag, har man saa en Bog, som man just ikke haster for meget med at læse i; men giver sig Tid til at lytte og nyde, saa er man vel faren! Vi var kun saa kort paa Fyen i Aar, fordi at Line skulde rejse; det kneb lidt at tage derfra; for det første elske vi alle det Sted; jeg er vis paa, at om det saa var et meget bart og fladt, saa lidt skjønt, som tænkes kunde, i Stedet for at det er smukt, saa vilde det dog have noget ved sig, som gjorde, at jeg saa med helt andre Øjne paa det end paa andre, maaske kjønnere Steder; for det andet syntes jeg, det var drøjt allerede at komme til Byen til [1ste] August [lige] midt i Ferien. – Senere har jeg været et lille Afskedsbesøg i Højelse; de skal flytte derfra til October; det var helt underligt at sige farvel dér, hvor vi have tilbragt saamange glade

-3-

Tider. Min Tante og Petra og Regine flytte ikke her til Byen, men tage til en Gaard paa Stevn, som en af mine Fættre bestyrer. – Lille Misse har været en mageløs Tur til Norge med Ida Castberg; hun var aldeles henrykt; i en

14 dages Tid gjorde de en dejlig Thelemarkstur, hvor de besteg Gousta (meget besværligt), saa Rjurkjan o.s.v. Resten af Tiden tilbragte de hos adskillige Slægtninge, som var meget elskværdige, livlige og bevægelige, saa de saa sig udmærket om. – Forleden var jeg en aldeles mageløs Skodsborgtur, hvor er der dog smukt; Belysningen var ogsaa mageløs; vi gik ud til den nærliggende Bøllepose; jeg havde ikke været der i mange Aar; det er ikke for intet, at der gaar Ry af den. Endnu stod enkelte af de smaa Vandkælder i Blomst; men i de allerfleste saa man den stærkt røde Frugt, [eller lignende] omgivet af en gulagtig Slim eller Gelée. Du kjender naturligvis godt Mosen. Mandag d. 30te.

Igaar blev jeg afbrudt; min Cousine Line kom, hun er her paa Gjennemrejse til Lund, hvor hun vil høre en Række Foredrag over

-4-

Legemets Bygning og Sundhedslære; Petrine tager nok ogsaa over for at deltage i det Kursus. – Iaar begyndte vi paa Skolen i en ordentlig Varme, omtrent den stærkeste vi have haft i Sommer; Varmen havde den virkning, at vi hver Dag hørte op Kl. 12 til stor Behag baade for Lærerinder og Børn; i de to sidste Skoletimer er drøje, naar Solen bager, kan Du tro. I forrige Uge var jeg en meget morsom Lyngbytur; Georgia og jeg blev bedt til Dr Ditlevsens, hvor G læser; jeg kjendte slet ikke Familien; men jeg syntes udmærket om alle, hver især. Vi gjorde en dejlig Rotur over Lyngbysø, gennem en Kanal helt over i Bagsværdssø. Jeg har aldrig været dér før, Vejret var smukt, Solen gik ned mellem Hareskov og Frederiksdal, der var saa stille og dejligt. Den ene af Georgias Elever styrede saa behændigt, som om hun var en hel lille Sømand, og var henrykt og stolt derover. – Nu har Din Mand vel travlt med at male; Gud give, at Du, kjære Agnete snart maa kunde komme lidt ud i den friske Luft; den styrker og opmuntrer. Vil Du hilse den gamle Frk. Beck saa meget fra mig, og vil Du hilse Din Mand saa mange Gange. Du kan tro, vi tænke og tale lidt om Eder. Fra Moder og Regine har jeg Tusinde Hilsener.

[Du selv hilses kjærligst, kjære Agnete fra Din gamle [?fordums] Skolekammerat

Jacobine Steenberg.]